

Sewε kongbanja ḡa PYERI wìla yɔnlɔgɔ ma torogo SEWE wi nawa SENRE

Zhezu wi pitunjɔ Pyeri wo wìla ki sewε ḡa wi yɔnlɔgɔ maa torogo. Pyeri wila pye Zhezu wi pitunmbolo ke ma yiri shyen mbele wìla wɔ wo wa. Pyeri wo pàa pye na jate pe ni ma wε. Pyeri mege ki yen Girekiye senre ni, ki kɔrɔ wowi ḡa walaga. Zhezu wo wìla Pyeri mege ki taga wi na. Eburuye senre ti ni wi mege ko layi ḡa Simo. Pyeri wìla pye Galile tara fennε woo ma yiri wa Betisayida ca (Zhan 1.43). Pyeri wo naa wi nɔsepyɔ lenaŋa Andire wi ni pàa pye ḡbanra wɔfennε wa Galile lɔgbɔgɔ ki ni. Ëen fɔ, naa Zhezu wìla kaa pe yeri ma yo pe pye wi fɔrɔgɔfennε, a pè si ḡbanra wɔmɔ pi yaga mεε taga wi na. Naa pàa kaa Zhezu wi gbo, a wì yen ma yiri, ma kari wa yɛnŋɛlɛ na, Sentonra nda ti yen na para wi wogo na, a Pyeri wì siri yari wa Zheruzalem ca, naa wa Zhude tara konaa wa Samari tara. Mbe yala kalege ki yen na ḡa yuun ki ni, Pyeri wìla kari fɔ wa ḡromu ca. Pa pàa wi gbo wa; pàa wi kan tiparaga na maa gbo.

Laga ki sewε ḡa wi ni, Pyeri wìgi yo we kan ma yo Siliven ḡa pe yinri Silasi wo wìla ki sewε ḡa wi yɔnlɔgɔ wi kan (5.13). Tagafennε mbele pè gbɔn ma jaraga tara ta yεgε ni, Pyeri wìla sewε wi yɔnlɔgɔ maa torogo poro kan. Nala pa ki tara ti yen wa Turiki tara ti ni (1.1)

Ki sanga wi ni tagafenné mbele pàa pye wa ki lara ti ni, pàa pye na pe jèlɔ̄ fō jènge. Ko kala kì ti Pyéri wìla ki sewé ña wi yɔnlɔgɔ̄ mbe kotogo kan pe yeri.

Wa sewé wi go (1.2-12) laga ki ni, Pyéri wi yen na tagafenné pe nawa tuun fō Yenjelé li yaa ka pe shɔ̄, konaa lì kɔrɔgɔ̄ tègɔ̄ pe kan wa yenjelé na. Pe yaa ka ki kɔrɔgɔ̄ ki ta, na Zhezu wiga ka sɔngɔrɔ̄ mbe pan pilige punjo wogo ki na we. Ki kala na, na kaŋgbanra ka gbɔ̄n pe na, pe daga mbe yere jènge wa tagawa pi ni.

Wa sewé wi go (1.13-2.10) laga ki ni, Pyéri wi yen naga yenri tagafenné pe yeri paa pe yinwege ki piin ki pye kpozi.

Wa sewé wi go (2.11-4.9) laga ki ni, Pyéri wi yen na pe yenriŋgbanga yenri fō pe tangalɔmɔ̄ pi pye jèmbɛ wa mbatagambala pe sɔgɔwɔ̄ konaa poro yee jate pe yee sɔgɔwɔ̄. Pe daga mbaa Kirisi wi fɔrɔgi, wo ña wì jèlɔ̄ ali maga ta wii kapege kpe pye.

Wa sewé wi kosaga (5.1-14), Pyéri wi yen na yerewe kaan tagafenné poro naa yekelle pe yeri, konaa ma sharaga jenri taga wa.

Sewé wi yen ma kɔɔnlɔ̄ yegɔ̄ ñga na

Sewé wi lesaga senré konaa sharaga 1.1-2

Shɔwɔ̄ pi yen na jigi tagasaga ñga kaan 1.3-12

Tagafenné pe yinwege ki daga mbe pye kpozi
1.13-2.10

Tagafenné pe tangalɔmɔ̄ wa mbatagambala pe
sɔgɔwɔ̄ 2.11-4.6

Tangalɔmɔ̄ wa gbogolomɔ̄ woolo pe
4.7-5.14

*Sewe wì torogo mbele yeri
konaa pe sharaga*

¹ Mi Pyéri, mi ḥa mi yen Zhezu Kirisi wi pitunjō, muwi mila ki sewe ḥa wi torogi yoro mbele Yenjelé li wō ye kan, yoro mbele yè jaraga ma pye nambanmbala wa Pɔn, naa Galasi, naa Kapadɔsi, naa Azi konaa Bitini kindaye pe ni we.

² We To Yenjelé li ye wō ma yala ḥga làa kɔn ma tegé faa ki ni, jango ye pye li woolo Yinnékpoyi li fanjga na, yaa Zhezu Kirisi wi senre ti nuru, wi kasanwa pi ye pye kpoyi.

Yenjelé sa yinmē naa yeyinnge kan ye yeri ka mbaa tari ti na!

*We jigi tagasaga
ki yen yinwege wogo*

³ Ye ti waa Yenjelé li sɔnni, lo na li yen we Fɔ Zhezu Kirisi wi To we. Pa lì kaa we yinriwɛ ta jẹngé we, a lì si yinwefɔnŋɔ kan we yeri Zhezu Kirisi wi yenmē ma yiri wa kunwɔ pi ni pi fanjga na. Kì pye ma, jigi tagasaga yinwege wogo yen we yeri.

⁴ A wè si kɔrɔgɔ ta ḥga ki se jɔgɔ, ki se cen fyɔngɔ ni, ki tiyɔnwɔ pi se kɔ. Ki kɔrɔgɔ ki yen ma tegé ye kan wa yenjelé na,

⁵ yoro mbele Yenjelé li yawa pi yen na ye kɔrɔsi, ye tagawa pi fanjga na fɔ shɔwɔ pi sa pan. Ki shɔwɔ we, Yenjelé lùu gbegelé maa tegé mboo naga dunruya kɔsanga ni.

⁶ Ki shɔwɔ pi kala na, ye yen na yɔgɔri fɔ jẹngé, ali maga ta yingɔ ki daga ye pye yesanga ni wagati jenri ni, wamawelewe cenlè legere nda tila ye taa ti kala na.

7 Ti go ko yən mbe ye tagawa pi wa mbe wele, mboo tiycənwə pi jən. Te wi yən yarikəgo, ma si yala pe maa wa ma wele wa kəsən ki ni. Ki pyeləmə nūnqba pi na, ye tagawa mba pi yən ma wə te wi na, pe maa wa ma wele, jaŋgo pi pye sinmbe. Kiga pye ma, pa ye yaa sənmo, naa gbemə, naa gbəgəwə ta, na Zhezu Kirisi wiga kaa yəsə naga sanga ɳa ni we.

8 Wi yən ma ye ndanla ali maga ta ye faa yan gben. A yè taga wi na maga ta ye woro naa yaan yinjə. Ki kala na, yè nayinmə gbəo ta na yəgori, ki nayinmə pì gbəgo fo lere se ya mboo kərə yo sənre ni,

9 katugu tagawa pi tənli yòo ta, wo wi yən ye yinŋgele ke shəwə we.

10 Ki shəwə we, Yenjəle yən sənre yofənnə pàa ki lagaja mboo kərə jən, ma yewe pi wogo na fo jənqə. A pè Yenjəle li yən sənre yo yarikanga ɳga li mbaa kan ye yeri ki wogo na.

11 Kirisi wi Yinne na làa pye pe ni, làa kagala ɳgele naga pe na, pàa pye naga ɳgbanga mbe ke pyesanga naa ke pyeləmə pi jən; katugu, faa, ki Yinne làa pye na Kirisi wi jələgo wogo ki yari, konaa gbəgəwə mba wi mbaa ka ta ko puŋgo na pi ni.

12 Yenjəle làa ki naga li yən sənre yofənnə pe na ma yo kagala ɳgele làa kan pe yeri paa yuun, ke sila pye poro kpaw wogolo, εən fo, kàa pye yoro wogolo. Ki kagala wele, Səntanra ti yofənnə pè ke yari koni ye kan Yinnekpoyi li fanŋga na, lo na Yenjəle lì tun ma yiri wa naayeri we. Məregeye poro na, paa ki jaa mbe ki kagala ke yan mbe ke jən.

*Tagafenne pe tangalomɔ pi daga
mbe pye kpoyi*

¹³ Ki kagala ke kala na, ye ye jatere wi gbegele yoo tɛge. Ye koro yɛnmbelɛ[†]. Ye ye jigi wi ni fuun wi taga yinmɛ mba pi yaa ka kan ye yeri, na Zhezu Kirisi wiga kaa yee naga pi na.

¹⁴ Yaa Yɛnŋɛlɛ li sɛnre ti nuru. Jogo kagala ŋgele kàa pye ye ni faa maga ta ye yɛn kam-bajenmbelɛ, yaga kaa taanri mbaa yala koro ni.

¹⁵ ɛn fɔ, ye pye kpoyi wa ye tangalomɔ pi ni fuun pi ni, paa Yɛnŋɛlɛ na lì ye yeri li yɛn kpoyi we.

¹⁶ Katugu ki yɛn ma yɔnlɔgɔ wa Yɛnŋɛlɛ sɛnre sɛwɛ wi ni ma yo fɔ: «*Ye pye kpoyi, katugu mi yɛn kpoyi[†].*»

¹⁷ Wa ye yɛnrewɛ pi ni, ye maa Yɛnŋɛlɛ li yinri ye To, lo na li maa kititɔɔn leele pe ni fuun pe na, na yala pe kapyere ti ni, laa lere wɔ lere ni. Ki kala na, wa wagati ɳa fuun wì koro ye pye laga dunruya wi ni, yege naga wa ye tangalomɔ pi ni fɔ ye yɛn na fyɛ Yɛnŋɛlɛ li yɛgɛ.

¹⁸ Katugu Yɛnŋɛlɛ lì ye go shɔ ye tɔnli fu tangalomɔ mba yè ta ye tɛleye pe yeri pi ni, paa yɛgɛ ɳga na yègɛ jɛn we. Lii ye go shɔ yaara nda ti ma jɔgɔ to ta ni, paa penjara naa tɛ yɛn.

¹⁹ Ayoo, lì ye go shɔ Kirisi wi kasanwa sɔnɔgbanga woo po ni. Wo wì pye paa simbapyc yɛn, ɳa wi yɛn tulugo fu naa fyɔngɔ fu.

²⁰ Yɛnŋɛlɛ lāa Kirisi wi wɔ na dunruya wi fa da gbɛn, lùu naga ki wagati puŋgo woo ɳa wi ni, ye yɔnwɔ po kala na.

[†] 1:13 1.13: **Mbe koro yɛnmbelɛ:** Ko yɛn mbe gbegele mbe cɛn ki cɛnwe. [†] 1:16 1.16: Levi 19.2

21 Yè taga Yenjelé li na wo fanῆga na. Lo lùu yen maa yirige wa kunwɔ pi ni ma gbogowɔ kan wi yeri. Kì pye ma, a yè si ye tagawa naa ye jigi wi taga Yenjelé li na.

22 Ye ye nawa pi pye kpoysi kaselege senre nda yè le to ni, ye sefenne pe ta pe ye ndanla sòbè ni wa tagawa pi ni. Ki kala na, ye ye yee ndanla jenjē ye kotogo ki ni fuun ni.

23 Katugu yè yinwefonjō ta Yenjelé li senre nda ti yen yinwege woro naa kɔsaga fu to fanῆga na. Kì pye ma, ye woro to ḥa wi ma ku wo piile, εεn fɔ, ye yen to ḥa wi se ku wo piile.

24 Ki yen paa yegē ḥga na Yenjelé senre sewɛ wi yen naga yuun ma yo fɔ:

Leele pe ni fuun pe yen paa yan yen.

*Pe tiyɔnwɔ pi ni fuun pi yen paa yan fyeeenre yen.
Yan ki ma waga, ki fyeeenre ti ma kaanla ma toori.*

25 εεn fɔ, we Fɔ wi senre ti yaa koro wa fɔ sanga pyew.[†]

Ki senre to ti yen Səntanra nda pàa yo ma ye kan we.

2

*Sinndelege yinwege wogo
naa Yenjelé li leele kpoyi wele*

1 Ki kala na, ye nambewe pi ni fuun pi yaga, naa yagbogowo pi ni fuun, naa kopiire ti ni, naa yenjaga ki ni konaa lesangara senre ti ni.

2 Ye pye paa piyengelē yen: Yenjelé senre nda ti yen paa nɔnɔ jenjē yen, ti la mbaa ye taa paa

† 1:25 1.24-25: Eza 40.6-8

yegε ḥga na yinriwε la ki ma piyεnle li ta we, jaŋgo ye kaa wɔ ye lε ye shɔwɔ pi ta pew.

³ Katugu yegε ḥga na we Fɔ wi yεn ma yɔn, yège jen makɔ.

⁴ Ye fulo we Fɔ wi tanla, wo ḥja wi yεn sinndεlεgε yinwege wogo. Leele paa je ki na, εen fɔ, Yεnjele lìgi wɔ, a kì pye sɔnɔgbanga wogo li yegε na.

⁵ Yoro fun ye fulo wi tanla ye pye paa sinndεεrε yinwege woro yεn. Pe ye tεgε pe Yinnεkpoyi li yuŋgbɔgɔ ki kan, jaŋgo ye pye saraga wɔfennεkpoyi, mbaa Yinnεkpoyi saara woo Yεnjele li yeri Zhezu Kirisi wi fanŋga na, to ti yεn ma Yεnjele li ndanla.

⁶ Kì pye ma, Yεnjele sεnre sεwε wi yεn na ḥga yuun ki ḥga fɔ:

Ye wele, mì sinndεlεgε sɔnɔgbanga wogo wɔ, mi yεn naga teri wa Siyɔn ca paa go yεnle sinndεlεgε koŋgbanŋga yεn.

Lere ḥja ka taga ki na wo se fεrε shɔ fyew.†

⁷ Ki kala na, ki sinndεlεgε ki yεn sɔnɔgbanga wogo yoro tagafennε ye kan. εen fɔ, mbele pee taga ki na, ki yεn ma yɔnlɔgɔ wa Yεnjele sεnre sεwε wi ni ma yo fɔ:

Go wafennε pε je sinndεlεgε ḥga na, ko kì pye go yεnle li sinndεlεgε koŋgbanŋga ye.†

⁸ Kì yo naa wa Yεnjele sεnre sεwε wi ni laga ka na ma yo fɔ:

Ki yεn sinndεlεgε ḥga ki maa leele kaan pe maa kunrugu ki na, ma pye walaga ḥga ki maa leele jaanri.†

† 2:6 2:6: Eza 28.16 † 2:7 2.7: Yuuro 118.22 † 2:8 2.7-8: Eza 8.14-15

Pè kurugo, katugu pee yenle mbe taga Yenjelé li senre ti na. Pa ki wogo kila kon ma tege pe kan ma.

⁹ Eεn fo, yoro wo na, ye yεn cenle na Yenjelé li wɔ, ma pye Wunlunaŋa wi saraga wɔfennε; ye yεn cenle na li yεn kpoyi ma pye Yenjelé li woolo. Lì ye go shɔ, jaŋgo yaa li kagbɔgɔlɔ ke yari. Lo lì ye yeri ye yiri wa wɔwɔ pi ni ye ye wa li yanwa gbɔɔ pi ni.

¹⁰ Faa ye sila pye Yenjelé li woolo, εεn fo koni, ye yεn li woolo. Faa Yenjelé li sila ye yinriwe ta, εεn fo koni, lì ye yinriwe ta.

*Yaa tanri
paa Yenjelé li tunmyeele yεn*

¹¹ Na wenne, ye yεn nambanmbala ma pye cenfennε laga tara ti na, ki kala na, mila ye yεnri fo: Ye ye yεε yingiwe jεn wire ti jogo kagala ke ni, ke maa malaga gbɔɔn ye yinjgele ke ni.

¹² Yaa tanri tangalɔmɔ jεmbε na mbele pee shεri pe sɔgɔwɔ, kiga pye ma, ali na pe kaa ye mεpege yinri mbe yo ye yεn kapege pyefennε, pa pe yaa ka ye kapyere jεndε nda yaa piin ti yan mbe Yenjelé li gbɔgɔ ti kala na, na ligakapilige ɳga ni we.

¹³ Leele mbele pe yεn fanŋga fennε, yaa pe fanŋga ki ni fuun ki gbogo we Fɔ wi kala na. Yaa wunlumbolo to wi gbogo, wo ɳa wi yεn ma cen fanŋga fennε pe go na we.

¹⁴ Yaa gboforonεriye pe gbogo, poro mbele wunlumbolo to wì tun pe saa kapere pyefennε pe jɔlɔ paa kajεŋgε pyefennε pe sɔnni we.

15 Nga Yenjelé li yen na jaa koyi nga fo leeble mbele pe yen kambajenmbelé ma pye lembire, ye pe yonro ti ton pe na ye kajenje nja yaa piin ki ni.

16 Yaa tanri paa leseele yen, konaa ki ni fuun, yaga ka ye lesewe pi le mbaa kapege ki piin larawa. Eén fo, yaa tanri paa Yenjelé li tunmbyeele yen.

17 Yaa leeble pe ni fuun pe gbogo, ye tagafenné yesenlé pe ye ndanla. Yaa fyé Yenjelé li yegé, yaa wunlumbolo to wi gbogo.

Kirisi wi jolgo ki yegé nagawa

18 Yoro tunmbyeele wele, yaa ye teeble pe senré ti nuru yaa pe gbogo jenje. Teeble mbele pe yen jembelé ma pye kotoyinje ni, yaga kaa poro nunjba gbogo, eén fo, ali mbele pe yen nambewe fenne fun o;

19 katugu jolgo nja kii daga lere wi jol, na wi kaa ki jol mbege kun wi yee ni Yenjelé li yegé fyere ti kala na, ki wogo ki yen ma yon.

20 Na paga ye gbón ye kapere pyege kala na, a yege kun ye yee ni, yingi sónmá ye yaa ta wa ki wogo ki ni? Eén fo, na ye kaa jol ye kajenje pyege ki kala na, a yege kun ye yee ni, ki wogo ki yen ma yon Yenjelé li yegé na.

21 Ko mege kí ti Yenjelé lí ye yeri, katugu Kirisi wo jate wí jol ye kala na maga yegé naga ye na, jango yaa tanri wa wi tuuro ti ni.

22 *Wi sila kapege kpe pye, yagbogowo senré kpe sila yiri wa wi yon†.*

† 2:22 2.22: Eza 53.9

23 Naa pàa wi tegelé, wi sila ki tegelé li sɔngɔrɔ pe na. Naa pàa wi jɔlɔ, wi sila sənŋgbanra yo mbe wa pe na, εεn fɔ, wìla wi yεε le Yenŋeles li kεε, lo na li maa kiti sinŋe kɔɔn we.

24 Kirisi wo jate wì we kapere ti le wi wire ti ni wa tiparaga ki na,
jaŋgo waga kaa we yinwege ki piin naa wa kapege
ki ni,
εεn fɔ, waa we yinwege ki piin ki sin Yenŋeles li
yεεgε na.

Yè sagala wi gbɔnɔrɔ tuuro to fanŋga na.[†]

25 Yàa pye paa simbaala yεn, mbele pè punjo na yanri faa. εεn fɔ koni, yè sɔngɔrɔ ma pan Kirisi እa wi yεn ye yinŋgele ke kɔnrifɔ konaa ke welefɔ wi kɔrɔgɔ.

3

Japɔcwɔ naa namcwɔcwamawɔ senre

1 Yoro jεelé wele fun, yaa ye rεnε pe senre ti nuru, jaŋgo pe ni, na mbele si taga Yenŋeles li senre ti na, ye tangalɔmɔ pi kala na, pe taga Kirisi wi na, kiga ka pye senyoro ni;

2 katugu ye tangalɔmɔ pi yεn kpoyi ma pye leeple gboŋɔwɔ[†] ni yεgε እga na, pe yaa ki yan.

3 Kii daga ye yεε ferewe pi pye wire to woo, ko yεn fɔ: Yimbɔgɔ, naa te lege naa paara tiyɔnɔ pɔgɔ.

4 εεn fɔ, ye yεε ferewe pi daga mbe pye wa ye nawa, mbe pye ferewe mba pi se jɔgɔ, ko yεn fɔ mbe pye kotoyinnge ni konaa mbe pye pɔw. Po pi yεn sɔnŋgbanga woo Yenŋeles li yεgε na.

[†] **2:24 2.24:** Eza 53.5 [†] **3:2 3.2:** Pe tangalɔmɔ pi mbe ya pye mbaa Yenŋeles lo gbogo.

⁵ Faa jεεlε kpoyi mbele pàa pe jigi wi taga Yenjεle li na, pa pàa pye na pe yεε fere ma. Pàa pye na pe pεnε pe sεnre ti nuru.

⁶ Pa Sara la pye ma, wìla pye naa polo Abirahamu wi gbogo naa yinri fɔ: «Na tafɔ.» Na ye kaa kajεnγε piin, na ye jatere wii piri ye na fyεrε ta kpe kala na, pa ye yaa kanŋga mbe pye wi setirige sumborombiile.

⁷ Yoro nambala wele fun, yaa ye yinwege ki piin ye jεεlε pe ni tijinliwε ni, yege jεn ye yo pe wire ti fanŋga kì kologo ma wε ye wogo ki na. Yaa pe gbogo, katugu Yenjεle lì yinwege ñga kan paa yarikanga yεn, ye yεn ki kɔrɔgɔ lifennε yεsεnlε pe ni. Kiga pye ma, pa yaraga ka se ye Yenjεle yεnrewε pi yerege.

*Mbaa jɔlɔ kasinŋje
ñga mà pye ki kala na*

⁸ Ko ki ni fuun puŋgo na, ye ni fuun ye ye jatere wi pye nunjba, yaa ye yεε yinriwε taa, ye ye yεε ndanla paa nɔsepiile yεn. Leele pe yuŋgbɔgɔrɔ mbaa ye taa, yaa go sogo yaa ye yεε kaan.

⁹ Yaga ka lere kapege fɔgo tɔn kapege ni, nakoma mbe tegεlε fɔgɔ tɔn tegεlε ni. Eεn fɔ, yaa duwaw piin pe kan, katugu Yenjεle lì ye yeri ko kala na, jaŋgo ye pye duwaw kɔrɔgɔ lifennε.

¹⁰ Ki yεn paa yεgε ñga na Yenjεle sεnre sεwε wi yεn naga yuun fɔ:

*Lere ña wila ki jaa mbe yinwetanga ta,
mbe pilitanya yan,
wuu yεε yigi sεnperε yogo ki ni,
wuu yɔn ki yigi yagbogowο sεnyogo ki ni.
11 Wì puŋgo le kapege ki ni wila kajεnγε piin.*

- Wila yeyinŋe ki lagajaa wi mara ki na;*
12 *katugu we Fɔ wi yegɛ yen lesinmbele pe na,*
wi nuŋgbolo yen pe yenrewɛ pi na.
- Een fɔ, wì yiri kapere pyefenne pe kɔrɔgɔ.*†
13 *Na yaga bala mbaa kajɛŋge piin, ambo wi yaa*
kapege pye ye na?
- 14** *Ali na kàa pye ye yen na jɔlɔ kasinŋe ŋga yaa*
piin ko kala na, ferewɛ yen ye woo. Yaga kaa fyɛ
leele pe yegɛ, mbe ye jatere wi yaga wi piri ye na.†
- 15** *Een fɔ, yaa Kirisi wi gbogo wa ye kotoro ti na,*
wo wi yen ye Fɔ we. Jigi tagasaga ŋga ki yen ye
yeri, lere ŋa fuun ka ye yewe sɛnre ta ni ki wogo
na, ye pye ye gbegele sanga pyew mboo yon sogo.
- 16** *Een fɔ, yaa ki piin kotoyinŋe ni yaa pe gbogo.*
Ye nawa jatere jenŋe ta, jaŋgo na pe kaa ye
mɛpege yinri, mbele pe yen na sɛnpere yuun ye
tangalɔmo jɛmbɛ mba yaa tanri Kirisi wi ni pi
na, fere mbe pe yigi pe sɛnre ti kala na.
- 17** *Na kaa pye ki yen Yenŋele li nandanwa kala*
yaa jɔlɔ kajɛŋge pyege ki kala na, ko mbɔnɔ yaa
jɔlɔ kapege pyege kala na ko na.
- 18** *Kirisi wo jate wì ku kusaga nuŋba wagati wi*
ni fuun woo leeple pe kapere ti kala na, wo ŋa wi
yen sinŋe wì ku mbele pee sin pe yɔnlɔ, jaŋgo
mbe kari we ni Yenŋele li kɔrɔgɔ. Pàa wi gbo
wire to kanŋɔlo, een fɔ, wi yen yinwege na naa,
Yinnɛkpoyi li fanŋga na.
- 19** *Ki Yinnɛkpoysi li fanŋga ki na, wì kari yere ma*
saa Yenŋele sɛnre yo kuulo pe yinŋgele ŋgele
wa kaso ke kan,

† **3:12 3.10-12:** Yuuro 34.13-17 † **3:14 3.14:** Eza 8.12-13

20 ko kɔrɔ wo yɛn fɔ leele mbele pàa je Yɛnŋɛlɛ li sɛnre ti na faa, pe yinŋgele wele. Yɛnŋɛlɛ làa ki kun li yɛɛ ni ma pe sige ma saa gbɔn Nowe wi tɔnmɔkɔrɔ gbeŋge ki tɛpiliye yi na. Leele jɛnri pàa ye wa ki tɔnmɔkɔrɔ gbeŋge ki ni, ko kɔrɔ wo yɛn leele kɔlɔtaanri, ma shɔ tɔnmɔ pi kɛɛ.

21 Ki tɔnmɔ pìla pye batɛmu wi yanlɛɛ, ɳa wi yɛn na ye shoo yinŋɔ. Ki batɛmu wi woro mbe wire ti woli mbe fyɛngɔ ko laga ti na, εɛn fɔ wi yɛn mbe Yɛnŋɛlɛ li yɛnri, li ye kan nawa jatere jɛnŋɛ ni naa Zhezu Kirisi wì yɛn ma yiri wa kunwɔ pi ni ki fanŋga na.

22 Zhezu Kirisi wo wì kari wa yɛnŋɛlɛ na, wi yɛn wa Yɛnŋɛlɛ li kalige kɛɛ ki na. Wi yɛn mɛrɛgɛye poro naa fanŋga fɛnnɛ naa yawa fɛnnɛ mbele fuun pe yɛn wa naayeri pe go na.

4

Tangalɔmɔ fɔnmbo

1 Kì kaa pye Kirisi wì jɔlɔ wa wi wire ti ni, ki kala na, yoro fun ye ko jatere pyewe nuŋba po le pi pye paa ye malingbɔnyaara[†] yɛn; katugu lere ɳa kaa jɔlɔ wa wi wire ti ni, wo ma laga kapege pyege ki na.

2 Mbege le yinŋɔ wo na, yinwege sanŋga ɳga kì koro ye pye laga dunruya wi ni, ye daga mbaa ki piin mbaa yala Yɛnŋɛlɛ li nandanwa kala lo ni. Yaga kaa ki piin mbaa yala leele pe jogo kagala koro ni.

[†] 4:1 4.1: *Pi pye paa ye malingbɔnyaara yɛn: Ko kɔrɔ wo yɛn ye ɳgbeli kapege ki ni yege yaga.*

³ Katugu wagati ḥa yè pye ma toro, na tanri na yala mbele pee sheri pe nandanwa kagala ke ni, wì yala ma. Ki sanga wi ni, yàa pye na ye yinwege ki piin wa kalikalawa pi ni, naa jogo pere ti ni, naa sinwɔrɔ ti ni, naa lindanwa ndorogo naa sinwɔrɔ ndorogo ki ni, naa sɛnre sunmɔ tipewe pi ni.

⁴ Yingɔ ni, mbele pee sheri pe yen na kawa ma yo ye woro na pinlèlè pe ni mbaa ki kalikalawa ndorowo pi piin naa. Ki pye ma, pe yen na ye mègè ki jogo.

⁵ Een fɔ, pe yaa ka pe kapyere ti yegè yo Yenjèlè li kan, lo na li yen ma gbegèlè mbe kiti kɔn weele poro naa kuulo pe na we.

⁶ Ko kì ti Sentanra tìla yo fun ma kuulo pe kan sanga ḥa ni pàa pye yinwege na we. Kunwɔ kiti wìla kɔn pe na paa yegè ḥga na ki yen na piin leeble pe ni fuun pe na we. Sentanra tì yo ma pe kan, jaŋgo Yinnékpoyi li fanŋga na pe pye yinwege na paa yegè ḥga na Yenjèlè li yen yinwege na we.

*Yaa Yenjèlè li yarikanra
ti wele jengè*

⁷ Yaara ti ni fuun ti kɔsanga wì yɔngɔ. Ki kala na, ye pye tijinliwe fennè, ye ye yee yingiwè jen, jaŋgo ye ya yaa Yenjèlè li yenri.

⁸ Nga kì we kala li ni fuun na, ko yen fɔ ye ye yee ndanla jengè, katugu *ndanlawा pi ma kapere legere kɔ†*.

⁹ Yaa ye yee yaara woo wa ye yinre, yaga kaa ki piin mbaa kɔngɔri.

† 4:8 4.8: Yomi 10.12

10 Ye ni fuun nunjba nunjba yarikanga ñga yè ta Yenjelé li yeri, yaa ye yee kala yongó ki ni, ye pye Yenjelé li yarikanra cénle legere ti welefenne jembelé.

11 Na kaa Yenjelé senre yuun, wila ki piin paa Yenjelé li senre yofó yen. Na kaa tunjgo piin, wila ki piin fanjga ñga Yenjelé lì kan wi yeri ko ni, jaingo gbogowó mbe kan Yenjelé yeri kala li ni fuun ni Zhezu Kirisi wi fanjga na. Gbogowó naa yawa pi yen wi woo fó sanga pyew! Anmiina.

Mbaa jɔlɔ mbege ta ma yen tagafó

12 Na wenne, wamawelege ñgbanga ñga ki yen na ye taa ndee ye yen na kasón kóon mbe yiri, ko ka ka ye pari mbe pye ndee kala la lì ye ta, na la fa pye faa.

13 Eén fó, yaa yögóri, katugu yè ye tasaga ta wa Kirisi wi jologgó ki ni[†], jaingo na wiga kaa gbogowó pi naga sanga ña ni, yoro fun yaa yögóri ye yin nayinme ni.

14 Na pe kaa ye tegele Kirisi wi mege ki kala na, férewe yen ye woo, katugu Yenjelé li Yinné na li yen gbogowó wolo, li yen ma cén ye na.

15 Wa kpe ka kaa jɔlɔ ye ni, katugu wi yen legbolere, nakoma yoo, nakoma kapege pyefó, nakoma ña wùu yon le wi lewee yenlé wa kagala ni.

16 Eén fó, na lere wa kaa jɔlɔ, katugu wi yen keretiyen, ko ka ka férë wa wi na, wila Yenjelé li sónni ki mege ñga kila yinri wi na ki kala na.

[†] **4:13 4.13:** Ko yen naga nari ma yo pe yen na jɔlɔ fun paa yegé ñga na Kirisi wila jɔlɔ we.

¹⁷ Kiti kɔngɔ ki yaa le wagati ḥa ni wì gbɔn, pa kiti wi yaa si keli mbe kɔn Yenjelε li leele poro na gbɛn. Na kaa pye kiti kɔngɔ ki yaa peli woro na, mbele pè je pee taga Yenjelε li Səntanra ti na poro kɔwɔ po yaa ka pye mɛlɛ?

¹⁸ Ki yɛn paa yegɛ ḥga na Yenjelε sɛnre sɛwɛ wi yɛn naga yuun ma yo fɔ:

*Na kaa pye lesinmbele poro shɔwɔ po yɛn ma
ŋgban,
lepeele naa kapege pyefenne poro wogo ko yaa ka
pye mɛlɛ?[†]*

¹⁹ Ki kala na, mbele pe yɛn na jɔlɔ ma yala Yenjelε li nandanwa kala li ni, pe daga mbe koro mbaa kajɛŋɛ piin mbe pe yɛɛ telege pew Dafɔ wi na, wo ḥa wi yɛn sɛnre nuŋba yofɔ we.

5

Mbaa Yenjelε li simbangbelege ki wele

¹ Legilizi leleɛɛle mbele pe yɛn ye sɔgɔwɔ, mi yɛn na yuun poro ni yinjɔ. Mi fun mi yɛn legilizi leleɛɛ wa. Jɔlɔgɔ ḥga Kirisi wì jɔlɔ mi yɛn ki sɛrɛ. Mi yaa kanla tasaga ta wa gbɔgɔwɔ mba pi yaa ka naga we na pi ni. Mi yɛn na pe yɛnri na yuun fɔ:

² Yenjelε li simbangbelege[†] ḥga ki yɛn ma telege ye na, yaa ki wele paa simbaala kɔnrifenne yɛn. Yaga kaa ki piin ki pye fannja kala ye yeri. ɛɛn fɔ, yaa ki piin nayinmɛ ni mbe yala Yenjelε li nandanwa kala lo ni. Yaga kaa

[†] 4:18 4.18: Yomi 11.31 [†] 5:2 5.2: **Yenjelε li simbangbelege: Ko ki yɛn tagafenne wele.**

ki piin penjara jaga kala na, εεn fō, yaa ki piin kotojēngē ni.

³ Mbele Yenjēle lì telege ye na, yaga ka cēn pe go na fanjga na, εεn fō, ye pye simbaŋbelege ki yēgē nagafēnnē.

⁴ Kona, na Simbaala kōnrifēnnē to[†] wiga kaa yēs naga, pa ye yaa gbogōwō wunluwō njala ta, na li se jōgo.

⁵ Yoro lefonmbōlō wele fun, yaa lelelele pe sēnre ti nuru. Ye ni fuun yaa ye yēs kala yōngō go sogowo ni, katugu Yenjēle sēnre sēwē wi yēn naga yuun ma yo fō: «Yenjēle li yēn na wiin mbele paa pe yēs gbogo pe ni, εεn fō, li yēn na yinmē kaan mbele pē pe yēs tirige pe yeri[†].»

⁶ Ki kala na, ye ye yēs tirige wa Yenjēle li fanjga gbogō kēsē ki nōgō, jaŋgo li ka ye yirige wagati ḥa lì tēgē wi ni.

⁷ Ye ye jatere legēre ti ni fuun ti le li kēs, katugu ye kala li yēn ma gbogō li yeri.

⁸ Ye ye yēs yingiwē jēn ye koro yēnmbēlē! Katugu ye winfo Sōtanla wila yanri na mari paa jara gbelefō yēn, lere ḥa wi mbe ya ta mbe ka, wo wila lagajaa.

⁹ Ye yēgē sin wa tagawa pi ni, ye yere yaa wiin wi ni, yege jēn ye yo ye sefēnnē mbele pe yēn laga dunruya wi ni, ki jōlōgō nūn̄ḡba ki yēn na poro fun pe taa.

¹⁰ Na yaga jōlō wagati jēnri ni mbe kō, Yenjēle na li yēn yinmē pi ni fuun fō, lo jate li yaa ye sin mbe ye yōn fili, mbe yeresaga kan ye yeri, mbe

[†] 5:4 5.4: *Simbaala kōnrifēnnē to:* Wo wi yēn Zhezu Kirisi we. [†] 5:5 5.5: Yomi 3.34

fanῆga le ye ni mbe ye kan ye yere jēnge. Lo lì ye yeri ye ye tasaga ta wa li gbogowō mbakcō pi ni, naa yē pye nuῆba Zhezu Kirisi wi ni we.

¹¹ Yawa mbe pye li woo fō sanga pyew! Anmina.

Sharaga puῆgo wogo

¹² Sefō Siliven[†] ḥa wi yēn tagawa ni, wo wì pye na sagafō maga sewē jēs ḥa wi yōnlōgo, a mùu torogo ye kan. Mùu torogo ye kan mbe kotogo kan ye yeri mbege yo mbege filige ye kan fō ki yinmē mba po pi yēn Yēnjele li kaselege yinmē we, ye koro ye mara pi na.

¹³ Legilizi ḥa wi yēn wa Babilōni tara, wo ḥa Yēnjele li wō paa ye yēn, wì ye shari. Mariki ḥa wì pye na pinambyc wa tagawa pi ni, wì ye shari fun.

¹⁴ Yaa ye yēs shari yaa kēyen waa ye yēs yōlōgo ndanlawā ni.

Yoro mbele fuun ye yēn Kirisi wi woolo, yeyinῆge mbe pye ye ni!

[†] 5:12 5.12: **Siliven:** Wo nuῆba wo pe maa yinri Silasi.

**Bibulu Jinmiire ni
Sénoufo, Djimini: Bibulu Jinmiire ni Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Djimini Senoufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022
a4863791-1c91-5f31-9a8f-034a18a2f8d8